

# mun do Libre

anerWelten

19|10 • 18.30 Auer  
Gemeng Stroossen

vernissage  
FotoExpo  
vum simoneNeu







# Préface **Nico Pundel**

Léif alleguer,

wéi d'Simone mer vu sengem Projet erzielt huet fir während 6 Méint an de Peru ze goen a sech an engem Projet vun AMU z'engagéieren, war ech direkt begeeschtert vun dëser Iddi.

Et gehéiert Courage derzou a wat den Dag vum Depart méi no komm ass, huet ee gemierkt, datt d'Spannung an e bëssen d'Angscht virum eegene Courage geklomme si beim Simone. Mir hunn als Gemeng dem Projet och eng finanziell Hëllef zoukomme gelooss fir ze weisen, datt eis dës Aktivitéit vum Simone wichteg wär.

Wann een elo mam Simone schwätzt, spiert een, wéi wäertvoll dëst Engagement fir et war. Während 6 Méint sech ëm Meedercher ze këmmere, déi scho vill erlieft hunn an dat weit ewech vu Lëtzebuerg an enger onbekannter Ëmgéigend an an enger anerer Kultur ass schonn eng grouss Liewenserfarung.

Et ass dofir eng grouss Freed, datt d'Simone mat senger Expositioun, déi et zesumme gestallt huet, eis ka mat Fotoe weisen an erklären, wat et am Peru bewierkt an erlieft huet a wei eng Erfarungen et do gemaach huet.

Bravo Simone fir däin Asaatz.

**Nico Pundel**

Buergermeeschter vu Stroossen



# Préface Simone Neu

**mando  
Libre**  
anerWelten

Am September 2022 sinn ech ganz opgereegt an de Peru geflunn, fir 6 Méint e Volontariat am „Instituto Mundo Libre“ bei Lima ze maachen, engem Projet, dee vun der Lëtzebuenger ONG AMU ënnerstëtzt gëtt. Ech sinn direkt an zwou komplett nei Welte gehäit ginn: eemol de Peru an eemol d'Welt am „Mundo Libre“ (ML) bei Meedercher tëscht 13 a 17 Joer, déi am Schnëtt 2 bis 3 Joer eng Therapie maache fir vun hirer Drogensucht ewech ze kommen.

Meng Aufgab war et, virun allem an den Ateliere Keramik, Schockela an Handaarbecht matzehëllefen, wat mir immens gutt gefall huet.

Well ech am „Mundo Libre“ gewunnt hunn, hat ech enke Kontakt mat de Meedercher an hat ëmmer en oppent Ouer fir si. Och war ech present, fir iwwerall eng Hand unzepaken wou ech grad gebraucht gouf.

Déi éischt Méint waren eng Erausfuerderung. Alles war nei a friem. Awer well d'Meedercher mech direkt léif opgeholl hunn, hunn ech mech am „Mundo Libre“ ëmmer méi doheem gefillt a sinn en Deel vun der Famill ginn.

Am Januar 2023 hunn ech d'Meedercher gefrot, sech op engem Plakat ze presentéieren - andeems ech hinne verschidde Froe gestallt hunn. Doraus ass d'Iddi entstanen, eng Ausstellung heiheem ze maachen - fir d'Meedercher an hir Aarbecht ze valoriséieren, ze weisen, wou ech am Peru gelieft hunn a wat ech do gemaach hunn.

Et ass schéin d'Señora Marilu, Grënnerin vum „Mundo Libre“, zu Stroossen beim Vernissage begréissen ze kënnen. Si ass hei zu Lëtzebuerg, fir un der Feier fir d'30-järecht Bestoe vun der AMU deelzehuelen.

Ech sinn immens frou an houfreg, dës Expo iwwert mäi Volontariat am „Mundo Libre“ an der Stroossener Gemeng maachen ze kënnen an iwwer dese Wee Donen ze sammelen, fir dass de „Mundo Libre“ weider bestoe kann.

Villmools Merci dem Här Pundel an der Stroossener Gemeng, déi d'Ausstellung erméiglecht a finanzéiert hunn. Merci och dem Bob Gillen, dee mir bei der Realisation vun der Expo ganz vill gehollef huet.

**Simone Neu**

**Wann dir de „Mundo Libre“ ënnerstëtze wëllt, kënn dir dat mat engem Don un d'AMU maache mam Vermierk „EXPO Mundo Libre“.**





# Préface

# Marilú de Cossio de Gonzales Posada

I'm happy to present the "Instituto Mundo Libre". Work at the Instituto is a daily miracle that strengthens the hearts of its staff members. We are fortunate to be able to rehabilitate boys and girls, who are addicted to drugs, come from dysfunctional families, and live in total abandonment on the streets. Our work has been reviewed by the "Social Community Systems Research Institute Inc." and the "Pacific Institute Research and Evaluation Inc. Louisville Center". The program has been used as a example for different countries in Asia by the US State Department.

Thank you for joining us today  
Marilú de Cossio de Gonzales Posada



# Action pour un Monde Uni

Organisation non gouvernementale (ONG) agréée par le Ministère de la Coopération et de l'Action humanitaire

Fondée en 1992, l'Action pour un Monde Uni (AMU), ONG basée au Luxembourg, travaille en étroite collaboration avec un réseau international d'ONG partenaires. Etant persuadé que la construction de la paix dans le monde devrait avoir comme base une relation saine entre tous les acteurs, nous mettons la personne au centre de toute réflexion dans le cadre de nos projets.

Pour que chaque personne soit à même de développer tout son potentiel humain et devenir elle-même acteur de son développement, elle doit pouvoir vivre dans des conditions qui lui permettent de développer ses capacités et son savoir et ainsi mener une vie digne pour elle-même et pour son entourage.

Une coopération internationale au développement est censée inciter les parties concernées à agir et à s'engager pour la société. Une très forte volonté de nos partenaires et des bénéficiaires d'assumer leurs responsabilités et de s'engager pour un meilleur futur pour leurs communautés était toujours très présente et concrète. Afin de soutenir nos partenaires dans cette démarche, AMU vise à renforcer les capacités des personnes individuelles et des organisations civiles, ceci en garantissant d'un côté l'accès à l'éducation, aux formations continues, à une professionnalisation des structures et aux différentes informations à travers des campagnes de sensibilisation. De l'autre côté, AMU vise à créer l'infrastructure nécessaire et à fournir l'équipement afin que les personnes individuelles et les collectivités locales puissent appliquer les connaissances acquises.



## FAITES UN DON

Avec votre application mobile Payconiq (1,55% commission HTVA)

Si vous désirez recevoir notre bulletin par email, merci de nous faire un email à [office@damu.lu](mailto:office@damu.lu)

# Nos activités



Renforcement du centre de santé de Tshumbe en RDC par la mise en place d'une maternité et pédiatrie professionnelle et offre de formations médicales continues pour le personnel médical.



Renforcement des capacités des femmes à travers des formations et une offre de micro-crédits en Tanzanie.



Aide aux communautés paysannes au Brésil par le renforcement des pratiques agro-écologiques ainsi que des connaissances pour la transformation et la commercialisation de produits basées sur l'agro-écologie.



Formations théoriques et pratiques en agriculture pour des étudiantes de l'école Hekima par le biais d'une exploitation agricole de démonstration en Tanzanie.



Renforcement des services de santé pour la communauté VIH positive et offre de formations professionnelles à Kampala en Ouganda.



Renforcer des organisations de la société civile en Amérique latine sur le plan technique, social et financier afin de créer des microentreprises professionnelles.

*J'ai la foi  
que la vie va gagner*



# Himno Mundo Libre

Yo tengo Fe que todo cambiará  
Yo tengo Fe la droga perderá  
Yo tengo Fe la vida ganara  
luchando todos juntos  
volveremos a cantar  
Quiero vivir en una sociedad donde haya paz  
trabajo y amistad  
Quiero reír  
quiero alegre cantar diciendo con orgullo que a la droga yo vencí  
Hoy soy feliz ya tengo un hogar ya no hay temor lo malo queda atrás  
voy a estudiar  
pues quiero progresar y ser un hombre útil para la comunidad  
Yo tengo Fe ...



# Filosofía Mundo Libre

## AYER

Caminábamos en las oscuras sendas de nuestra vida, en una búsqueda incierta, sin luz, sin sentido, ignorando quiénes éramos y nuestra razón de ser en el Universo, gran parte de nuestra energía vital y de nuestras semillas fueron depositadas en tierras estéril, ayer cargando pesadas cadenas solo un destino era seguro el de la autodestrucción y la muerte.

## HOY

La vida nos privilegia estando aquí unidos por fuerte lazos de amistad, con puntos de convergencia que nos permite conocernos en los otros. Para respetarnos, aprender a pensar, sentir, y a ejercer responsablemente nuestra libertad. Juntos en la sencillez y en la profunda sabiduría de la cotidianidad movidos por la fuerza de Dios en el amor, encontramos el horizonte perdido, nos ubicamos en la realidad, crecemos y aprendemos a vivir.

## MAÑANA

Una vez rotas nuestras cadenas recogeremos los frutos de nuestra lucha, mañana como personas libres, sobrias y dignas haremos nuestro aporte a la sociedad. ¡Qué la luz, el amor y el poder superior nos acompañen siempre, que así sea!



# ARIANA

Âge : **13 ans**

Arrivée au ML **25|07|2022**

Combien de temps vas-tu rester au ML :  
**3 ans.**

Ce qui te rend triste :  
**Être loin de ma famille.**

Pourquoi es-tu au ML :  
**Parce que j'ai consommé des drogues.**

Ce qui te rend fière :  
**Que mes parents soient en vie.**

Ton plus grand souhait :  
**Terminer mon traitement.**

Les personnes importantes dans ta vie :  
**Mes parents, mes frères et soeurs,  
mes neveux.**

Que veux-tu faire dans la vie ?  
**Être architecte, avoir une famille.**

Qu'as-tu appris ces derniers mois ?  
**Ce que ma maman a fait pour moi.**

Ce qui te rend heureuse :  
**Ma famille.**

Qui est là pour t'aider dans des moments difficiles ?  
**Ma maman, mon papa, Mirian (ma soeur), Gilmer.**

Ton grand rêve :  
**Avoir une maison, avoir une profession, avoir une famille.**

Si tu pouvais changer quelque chose :  
**Ma vie.**

Comment tu te sens actuellement ?  
**Heureuse.**

Qu'est-ce qui est important dans ta vie ?  
**Mes études, ma famille, moi-même.**

4 mots qui te décrivent :  
**Aimable, joyeuse, amusante, persévérante.**

Ton héro favori :  
**ARIANA Grande.**

Phrase qui t'inspire :  
**« Debout devant les gens, à genoux devant DIEU. »**





# ESTEFANY

Âge : **14 ans**

Arrivée au ML **07|03|2022**

Combien de temps vas-tu rester au ML ?  
**2 ans et 6 mois.**

Pourquoi es-tu au ML ?

**Parce que j'ai consommé des drogues.**

Ton futur :

**Terminer mes études, être avec ma maman, acheter une maison, avoir une fille et un époux qui a la même profession que moi.**

Que veux-tu faire dans la vie ?

**Être policière.**

Personne importante dans ta vie :

**Ma maman.**

Ta famille :

**Maman (32 ans), beau-père (35 ans), frère (21 ans), frère (18 ans), frère (9 ans).**

En ce moment tu te sens ?

**Sereine et heureuse.**

Qu'as-tu appris ces derniers mois ?

**À valoriser ma famille et à respecter ma maman.**

Tu es :

**Aimable, respectueuse, joyeuse et parfois de mauvaise humeur.**

Ce qui te rend heureuse :

**Que je lutte chaque jour pour sortir des drogues.**

Ce qui te rend triste :

**Être loin de ma maman.**

Tes plats favoris :

**Salade russe, pâtes vertes, raviolis à la sauce blanche, émincé de canard.**

Ton rêve :

**Sortir libérée physiquement, mentalement et émotionnellement du ML pour retourner chez ma famille.**

Si tu pouvais changer quelque chose en toi :

**Mon impulsivité.**

Mes animaux favoris :

**Ours et Copito (singe en peluche).**





# GABRIELA

Âge : **16 ans**

Arrivée au ML **15|03|2022**

Combien de temps vas-tu rester au ML ?

**3 ans et 8 mois.**

Pourquoi es-tu au ML ?

**Pour consommation de drogues et mauvaises décisions.**

Ta famille :

**Ma maman (40 ans), mon frère (20 ans), mon frère (18 ans), mon frère (13 ans).**

Ton plus grand souhait :

**Être psychologue, écrire un livre.**

Tu sais :

**Chanter, danser, j'aime aider, je suis affectueuse. Je sais bien que quelques fois je suis un peu brusque mais j'essaie de chercher les mots correctes pour ne pas faire mal aux personnes que j'aime.**

Qu'as-tu appris les derniers mois ?

**À me valoriser, à aimer et m'aimer, à mener une vie digne et heureuse.**

Comment tu imagines ton futur ?

**Être une femme puissante, de bonne humeur, libre et respectée; que d'autres personnes voient en moi un exemple qui montre qu'il est possible de sortir des drogues.**

Les personnes importantes dans ta vie :

**Moi GABI, ma maman, mes frères, ma grand-mère.**

Ce qui te rend heureuse :

**Avancer dans le traitement ...**

Ce qui te rend :

**La situation de mes frères, la mort de mon papa, et autres choses difficiles.**

Des paroles qui t'inspirent :

**« Quand j'étais enfant je voulais changer le monde, adolescente mon pays, adulte ma famille. Aujourd'hui j'ai mûri et j'ai compris que si j'avais changé moi-même, j'aurais pu tout changer. »**





# MARIA FERNANDA

Âge : **13 ans**  
Arrivée au ML **02|02|2022**

Pourquoi es-tu au ML:?

**J'ai fuguée, j'étais désobéissante, j'ai pris de mauvaises décisions. Au début ce n'était pas facile d'être ici au ML, il était difficile pour moi d'accepter et de comprendre que j'ai besoin d'aide. Avec le temps je me suis rendu compte des choses que j'avais faites et j'ai accepté mon traitement.**

Ta famille :

**J'ai 2 frères: Valentino (10 ans), Yasir (8 ans) et une petite soeur (1 an). Valentino était un des meilleurs compagnons que je pouvais avoir. Il était toujours là pour jouer avec moi. Plus tard j'ai aidé mes frères à faire leurs devoirs.**

A présent tu es :

**Stable et contente pour tout ce que j'apprends et pour ma sérénité actuelle. J'espère être réintégrée dans la société, préparée et prête pour accomplir mes buts.**

J'aime beaucoup de choses :  
**El Electro, les chats, les céréales, les œufs.**

**mundo  
Libre**  
anerWelten

Ton plat péruvien favori :  
**Le riz au poulet et le ceviche.**

Ton sport favori :  
**Le volleyball et le foot.**

Ton plus grand rêve :  
**Avoir ma propre maison, voyager à Cusco et connaître d'autres pays comme la Colombie, le Chili, l'Argentine, les Etats-Unis. Avoir une profession. Mais d'abord terminer le traitement. J'aimerais que tous ces rêves deviennent réalité.**

Qu'as-tu appris au ML ?  
**Faire des bracelets en laine, des écharpes et des bonnets. Pendant les moments que j'ai pour moi je tricote; cela me déstresse et je me sens apaisée.**

Quel est ton souhait ?  
**Ici au ML ils nous donnent la possibilité de sortir avec un membre de notre famille. J'espère pouvoir en profiter dans quelques mois. Je pense que quand on est prêt à changer, c'est parce qu'on le veut. Et quand on réussit à le faire on peut s'en sortir. Nous sortons avec tous les outils qu'il nous faut pour affronter la vie et pour ne pas retomber dans nos erreurs passées.**

Ce que tu as déjà réussi :  
**Maintenant je suis un peu plus solidaire et plus noble. J'essaie toujours de faire de mon mieux pour qu'une activité se déroule bien. Mes attitudes négatives disparaissent de plus en plus et je continue à me maintenir sur la bonne voie.**





# MILAGROS

Âge : 14 ans

Arrivée au ML 17|08|2022

Pourquoi es-tu au ML ?

**Problèmes d'addiction de drogues, marihuana. J'ai commencé à consommer des drogues à l'âge de 7 ans. Ma famille ne s'occupait pas de moi. Mon frère qui était très jeune s'occupait de moi, mais il a commencé à prendre des drogues. Néanmoins quand je traversais une crise, ma famille était là pour moi.**

Avec qui vis-tu ?

**Mon papa (70 ans) et ma maman (56 ans).**

Où sont tes frères ?

**Mes frères Fran et Irbin sont en prison parce qu'ils ont vendu des drogues. Mon frère me manque beaucoup et des fois je pleure.**

Ton plus grand souhait :

**Sortir du ML réinsérée et voir ma famille.**

Que veux-tu changer dans ta vie ?

**J'aimerais être une fille qui existe, parce que jusqu'à présent ma vie a été un désastre.**

Ce qui te rend heureuse :

**Être avec ma famille.**

Ce qui te rend triste :

**Être loin de mon frère et des personnes que j'aime.**

Que sais-tu bien faire :

**Rien.**

Qu'as-tu appris au ML ?

**faire des bracelets, tricoter des écharpes et des bonnets.**

Quand tu seras grande ?

**Je veux étudier à l'université ou être policière.**

Qui t'aide dans ton traitement ?

**Ma famille, Miss Rosita, Miss Simone, Miss Helène, Miss Susi et Miss Maria (les éducatrices) et Professeur Tomás.**

Phrase qui me motive :

**« Lutter pour atteindre mes objectifs et réussir dans la vie. »**





# MAYLEEN

Âge : **16 ans**

Arrivée au ML **28|06|2021**

Ton plus grand souhait :  
**Sortir réinsérée.**

Dans ta maison vivent :  
**Maman, Papa, mon frère, ma grand-mère.**

Où vis-tu avec ta famille ?  
**À El Agustino, Lima.**

Ce qui te rend triste :  
**Quand je ne suis pas avec ma famille.**

Ce qui te rend heureuse :  
**Être avec ma famille.**

Actuellement tu es très reconnaissante :  
**Envers le ML.**

Que veux-tu faire adulte ?  
**Être psychologue.**

Tu sais bien :  
**Que je dois terminer le collège.**

Qu'as-tu appris les derniers mois ?  
**À faire de la céramique.**

Si tu pouvais changer quelque chose :  
**Mon caractère.**

Es-tu une bonne amie ?  
**Oui, parce que je sais donner des conseils.**





# MELANY

Âge : **14 ans**

Arrivée au ML **11|11|2022**

Combien de temps vas-tu rester au ML ?  
**1 an et 6 mois.**

Pourquoi es-tu ici ?

**J'ai choisi d'être ici, pour pouvoir changer et m'améliorer.**

Où vis-tu avec ta famille: ?

**À Huancavelica, très loin d'ici, à 24 heures de voyage.**

Avec qui vis-tu ?

**Avec mes oncles, mes parents, grand-parents et cousins.**

Ton plus grand souhait :

**Sortir du ML, apprendre un métier.**

Que veux-tu faire dans la vie ?

**Être infirmière, ingénieure, professeure.**

Ton futur :

**Terminer mes études, avoir une maison, voyager avec mes parents, fonder une famille.**

Tu sais très bien :

**Danser, chanter, jouer, cuisiner, patiner et étudier.**

Ce qui te rend fière :

**Avoir une famille belle, affectueuse et heureuse.**

Actuellement tu es reconnaissante :

**D'avoir eu cette chance.**

4 mots qui te décrivent :

**Heureuse, respectueuse, affectueuse, râleuse.**

Ce qui te rend heureuse :

**Mes parents parce qu'ils m'aident et me donnent leur amour et affection.**

Tes bonnes actions :

**Aider d'autres personnes, les écouter quand elles sont tristes, leur montrer mon affection et mon aide.**

Qui t'aide dans des moments difficiles ?

**Ma famille, Miss Rosa, Miss Heidy, les éducatrices, Miss Simone et moi-même.**

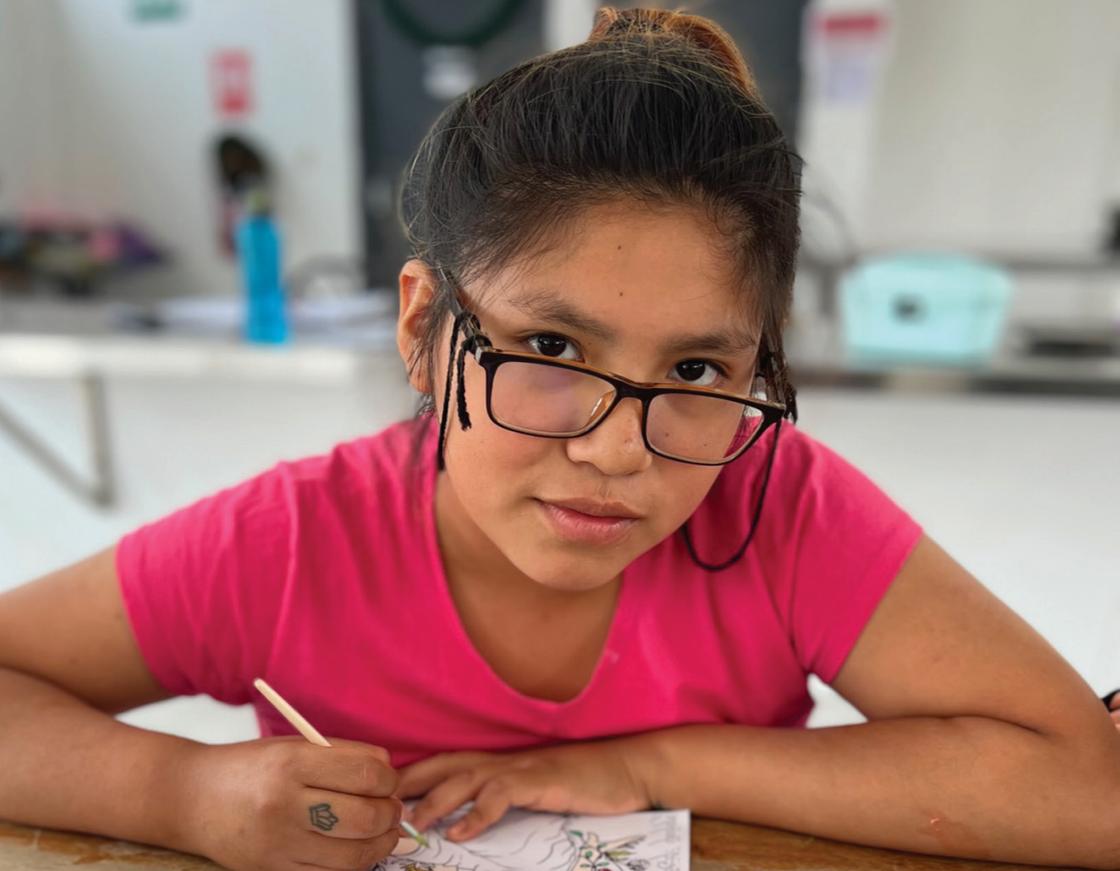
Les personnes qui t'inspirent :

**Mes parents, oncles et cousins.**

Ce qui me motive :

**LOVE.**





# SARA

Âge : **15 ans**

Arrivée au ML **20|07|2022**

Pourquoi es-tu au ML ?

**Vol, crime, vente et consommation de drogues, mauvais amis, armes à feu.**

Qui te motive ?

**Ma mère!, mes frères, mes tantes et évidemment moi-même.**

Ton grand rêve :

**Construire une maison pour ma maman pour qu'un jour elle ne doive plus travailler, que je puisse tout lui donner, mener une vie comme nous l'avons toujours souhaitée.**

Ce qui te rend triste :

**J'ai laissé ma maman seule, elle a perdu la vue. Elle doit se débrouiller seule, en marchant avec sa canne.**

Ce qui te rend fière :

**Ma maman, elle est une combattante. Ici j'apprends à valoriser ma famille.**

Je suis reconnaissante :

**D'être ici au ML, pouvoir changer ma vie. Si j'étais encore 'dehors' je serais morte. Je remercie Dieu pour cette opportunité.**

Ta famille :

**Rosa Julia (maman), Inès Janisse (soeur), Ricardo Enrique (frère), Hector Fernando (frère), Allison Hotsuni (nièce), Austin Zaïd (neveu).**

Phrase qui te motive :

**« Toujours avoir un esprit positif. »**



# SHEYLA

**multo**  
**Libre**  
anerWelten

Âge : **13 ans**

Arrivée au ML **02|05|2022**

Pourquoi es-tu au ML ?

**Parce que j'ai pris des drogues.**

Que sais-tu bien faire ?

**Je sais bien tricoter.**

Ton plus grand souhait :

**Terminer mon traitement.**

Ton futur :

**Terminer mes études, avoir ma propre maison.**

Si tu pouvais changer quelque chose en toi :

**Mon impulsivité.**

Actuellement tu te sens :

**Mieux après tous les problèmes.**

Ce qui te rend heureuse :

**Ma famille.**

Ce qui te rend triste :

**Me souvenir de mon passé.**

Ce qui te rend fière :

**Savoir que je peux voyager aux Etats-Unis (ma maman vit aux Etats-Unis).**

Qu'as-tu appris ici au ML ?

**À valoriser ma famille.**

Personnes importantes dans ta vie :

**Ma maman, ma grand-mère, mes tantes, frères, cousins; ces personnes ne m'ont jamais laissé tomber.**

Qui est là pour t'aider dans des moments difficiles ?

**Miss Rosita, ma grand-mère, ma maman.**



# ZULEYKA

Âge : 16 ans

Arrivée au ML 25/11/2019

Pourquoi es-tu au ML ?

**Parce que j'ai consommé des drogues. Je vais terminer mon traitement et sortir du ML en février 2023.**

Ton rêve :

**Apprendre la profession qui me plaît et amener LOLA (le chien du ML) avec moi à la maison.**

Les personnes qui t'influencent le plus :

**Ma tante et la famille du ML.**

Ton plus grand souhait :

**Terminer mes études secondaires.**

4 mots qui te décrivent :

**Aimable, solidaire, honnête, sympathique.**

En ce moment tu te sens :

**Joyeuse.**

Ce qui est le plus important pour toi ?

**J'ai une famille qui m'aime.**

Dans ta maison vivent :

**Ma tante, mon oncle, ma cousine et son compagnon, ma nièce et mon grand-père.**

Où vis-tu avec ta famille ?

**Dans le district de Breña et San Martín de Porres, à 4 heures du ML.**

Tes héros :

**Miss Rosita et ma tante Mary.**

Es-tu une bonne amie ?

**Oui parce que je ne juge pas les mauvaises actions des autres mais je leur donne des conseils pour avancer.**

Si tu pouvais changer quelque chose :

**Améliorer ma vue.**

Ce qui te rend fier :

**J'ai pu sortir des drogues.**

Ce qui te rend triste :

**Que je ne sais pas exprimer ce que je ressens.**

Ce qui te rend heureuse :

**Aider les personnes et les animaux.**

Qu'est-ce que tu as appris au ML ?

**À être plus patiente avec d'autres personnes et à écouter des conseils.**

Que veux-tu faire dans la vie ?

**J'aimerais être traductrice ou vétérinaire, être avec ma famille dans notre maison, avoir un animal domestique qui sera mon meilleur ami.**

Ton interrogation sur la vie :

**« Je ne sais pas si c'est le destin ou une coïncidence. »**

